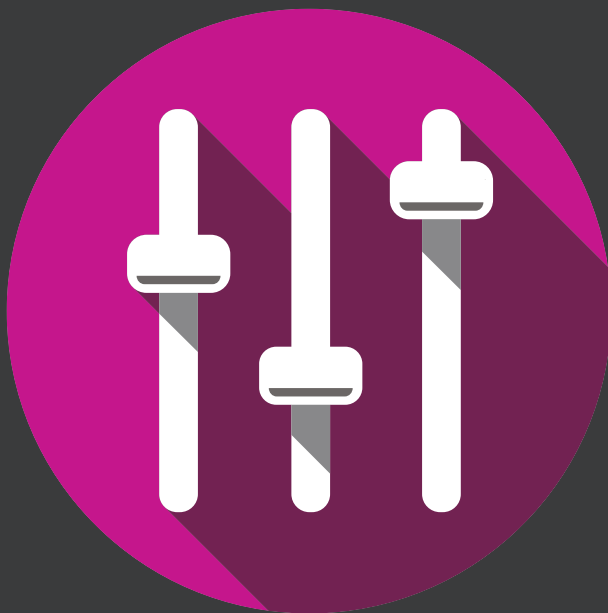


Instrukcja obsługi

Genie 2
2020.2



Wstęp

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy Oticon Genie 2 2020.2.

Genie 2 to oprogramowanie do dopasowania aparatów słuchowych z rodzin Oticon More™, Oticon Opn S™, Oticon Opn™, Oticon Xceed, Oticon Opn Play™, Oticon Xceed Play, Oticon Ruby i Oticon Siya.

Jeżeli masz pytania dotyczące używania Genie 2, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Drukowaną wersję niniejszej broszury możesz otrzymać od lokalnego dystrybutora.

Na dole strony znajdziesz spis działów, który ułatwi poruszanie się po broszurze.

| **Uruchamianie** | Praca w Genie 2 | Ostrzeżenia | Informacje dodatkowe |

Przeznaczenie

Przeznaczenie	Oprogramowanie do dopasowania jest przeznaczone do dopasowania i aktualizowania rozwiązań wspomagających słyszenie. Oprogramowanie do dopasowania może ułatwić dostęp do urządzeń służących do pomiarów ucha rzeczywistego.
Wskazania dotyczące używania	Brak wskazań dotyczących używania (diagnoz) samego oprogramowania do dopasowania.
Docelowa grupa użytkowników	<p>Oprogramowanie do dopasowania jest przeznaczone dla protetyków słuchu, którzy w tym dokumencie są rozumiani jako m.in. specjaliści ds. aparatów słuchowych, audiolodzy, otolaryngolodzy.</p> <p>Użytkownikiem tego oprogramowania do dopasowania powinien być protetyk słuchu, który jest odpowiednio przeszkolony i ma potwierdzone kompetencje w zakresie profesjonalnej oceny ubytku słuchu oraz wyboru i dopasowania aparatów słuchowych, a także świadczenia opieki rehabilitacyjnej nad osobami z ubytkiem słuchu. Przygotowanie protetyka słuchu jest oparte na odpowiednim wykształceniu zgodnym z ogólnokrajowymi przepisami.</p>
Środowisko używania	Gabinety protetyki słuchu.
Przeciwwskazania	Brak przeciwwskazań.
Korzyści kliniczne	Sprawdź korzyści kliniczne z aparatu słuchowego.

Spis treści

Przeznaczenie Tinnitus SoundSupport™

Tinnitus SoundSupport to narzędzie przeznaczone do generowania dźwięków mających zapewniać doraźną ulgę pacjentom z szumami usznymi w ramach programu terapii szumów usznych.

Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla pacjentów poniżej 18 roku życia.

Tinnitus SoundSupport jest przeznaczony dla profesjonalnych protetyków słuchu (audiologów, specjalistów ds. aparatów słuchowych lub otolaryngologów), którzy mają przygotowanie w zakresie oceny oraz terapii szumów usznych i ubytków słuchu.

Dopasowanie Tinnitus SoundSupport musi być przeprowadzone przez protetyka słuchu uczestniczącego w programie terapii szumów usznych.

Uruchamianie

Instalowanie po raz pierwszy	6
Wymagania systemowe	7
Opcjonalne narzędzia	8
Genie 2 z własną bazą danych	8

Praca w Genie 2

Opis Genie 2	9
Etapy Organizatora - poziomy układ nawigacji	9
Panel zadań - pionowy układ nawigacji	10
Etap Witaj	11
Przeniesienie ustawień	12
Etap Wybór	13
Etap Dopasowanie	15
Narzędzie Audiometria in situ	17
Tinnitus SoundSupport	19
Etap Koniec	20
Tryb zabezpieczenia akumulatora	21
Oticon RemoteCare™	22

Ostrzeżenia

Ostrzeżenia	26
-------------	----

Informacje dodatkowe

Informacje techniczne	28
-----------------------	----

Instalowanie po raz pierwszy

Instalacja oprogramowania do dopasowania Genie 2 możliwa jest z DVD/USB zawierającego plik instalacyjny.

Program instalacyjny uruchomi się automatycznie po włożeniu DVD/USB Genie 2 do napędu/portu.

Jeżeli tak się nie stanie, otwórz przeglądarkę Windows Explorer, przejdź do odpowiedniego napędu i kliknij dwukrotnie plik **Setup.exe**. Po uruchomieniu programu instalacyjnego postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Program do aktualizowania Genie

Program do aktualizowania Genie jest instalowany wraz z oprogramowaniem Genie 2. Po zakończeniu instalacji na pasku zadań systemu Windows pojawi się mała ikona.

Ikona informuje, czy jest dostępna aktualizacja Genie 2. Możesz też zmienić ustawienia dotyczące tego, jak często oprogramowanie ma sprawdzać dostępność aktualizacji.

Program do aktualizowania Genie można uruchomić z paska zadań systemu Windows lub z menu Start systemu Windows.

Aktualizowanie starszych wersji Genie

Jeżeli używasz starszej wersji programu Genie (19.2 lub wcześniejszej), musisz najpierw zaktualizować program do wersji 20.1, a następnie zainstalować wersję 20.2.

Jeżeli na urządzeniu została już zainstalowana poprzednia wersja Genie 2, sesje użytkownika/pacjenta będą nadal dostępne.

Wymagania systemowe

Poniżej znajdują się zalecane minimalne wymagania systemowe do instalowania i używania Genie 2:

Wymagania dotyczące sprzętu

- procesor: Intel Core i5, 4 rdzenie, 3,2 GHz lub szybszy
- 8 GB RAM lub więcej
- 8 GB wolnego miejsca na dysku
- dysk twardy: 256 GB Solid State Drive (SSD)
- rozdzielczość ekranu: co najmniej 1920 x 1080 pikseli
- napęd DVD do instalacji z płyty DVD
- złącze USB 2.0 do instalacji z pamięci USB oraz do urządzeń programujących
- klawiatura i myszka
- karta dźwiękowa stereo lub 5.1 surround (zalecana)

Wymagania dotyczące systemu operacyjnego

- Windows 7 SP1 (32/64 bit)
- Windows 8.1 (32/64 bit)
- Windows 10 Anniversary Update lub nowszy (32/64 bit)

Opcjonalne narzędzia

- oprogramowanie audiologiczne NOAH 4
- przeglądarka internetowa do otwierania strony Oticon
- oprogramowania Adobe™ Acrobat Reader™
- zaleca się zainstalowanie programu antywirusowego w celu ochrony systemu

Genie 2 z własną bazą danych

Gdy Genie 2 działa w trybie bez NOAH lub z własną bazą danych, moduł Pacjent jest instalowany automatycznie i pojawia się dodatkowy etap **Pacjent**.

W module **Pacjent** możesz wprowadzić lub edytować dane użytkownika, takie jak imię i nazwisko, data urodzenia, adres i audiogram. Dane pacjenta są zapisywane automatycznie w bazie danych Genie 2 i wykorzystywane podczas kolejnych dopasowań.

Opis Genie 2

Broszura ta zawiera przegląd głównych funkcji i narzędzi oraz opisuje sposób działania Genie 2. Możesz z niej korzystać, aby uzyskać informacje o typowych etapach i narzędziach stosowanych podczas dopasowania.

Opis procedur w niniejszej broszurze pomoże w najważniejszych czynnościach, takich jak łączenie aparatu, przeprowadzanie dopasowania i zapisywanie zmian.

Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o dowolnej funkcji w Genie 2, zapoznaj się z wbudowaną sekcją pomocy. Aby otworzyć pliki pomocy w Genie 2, naciśnij klawisz F1 lub przejdź do menu **Pomoc**, a następnie kliknij **Pomoc dla Genie 2**.

Etapy Organizatora - poziomy układ nawigacji

Podzielony na pięć części organizator pomaga przeprowadzić dopasowanie, kierując przez kolejne, opisane niżej, etapy.

- **Pacjent:** Pojawia się, gdy Genie 2 pracuje bez NOAH (lub z własną bazą danych). W tym etapie możesz wprowadzić dane użytkownika aparatu słuchowego.
- **Witaj:** W tym etapie możesz połączyć aparaty słuchowe z Genie 2 lub przeprowadzić symulację (bez konieczności łączenia aparatów).
- **Wybór:** W tym etapie możesz wybrać rodzinę, model i funkcje aparatu.
- **Dopasowanie:** W tym etapie możesz sprawdzić, dostosować i dokładnie dostroić ustawienia aparatów.
- **Koniec:** W tym etapie możesz sprawdzić i dostosować ustawienia dotyczące przycisków, wskaźników i akcesoriów, aby zakończyć sesję dopasowania. Możesz zapisać ustawienia oraz dane z sesji w bazie danych i w aparacie słuchowym, a następnie zamknąć Genie 2.

Panel zadań - pionowy układ nawigacji

W każdym etapie organizatora poziomego układu nawigacji znajduje się pionowy panel zadań (po lewej stronie) udostępniający narzędzia i linki związane z aktualnym etapem procesu dopasowania.

Etap Witaj

Po dodaniu pacjenta w NOAH przejdziesz do etapu **Witaj**.

Jeżeli wybrałeś już istniejące dopasowanie, przejdziesz do etapu **Dopasowanie**.

Możesz połączyć Genie 2 z aparatami słuchowymi lub wybrać tryb symulacji. Symulacja pozwala sprawdzić możliwe konfiguracje aparatu słuchowego lub dowiedzieć się, jak wyglądają i działają narzędzia.

Łączenie aparatów słuchowych w Genie 2

1. Podłącz aparaty słuchowe do jednego z urządzeń programujących za pomocą kabli lub połącz je bezprzewodowo.

Uwaga

Aparaty słuchowe z rodziny Oticon More mogą być połączona tylko za pomocą NOAHlink Wireless.

2. Kliknij **POŁĄCZ** na pasku narzędzi. Połączone aparaty słuchowe wyświetlają się na liście w oknie dialogowym. Jeżeli nie zostaną wykryte żadne aparaty słuchowe, wyświetla się komunikat błędu.

Jeżeli korzystasz z opcji programowania bezprzewodowego, musisz przypisać aparaty słuchowe do lewej i prawej strony lub potwierdzić wybór strony.

Jeżeli nie wybrałeś parametrów akustyki, zostaniesz o to poproszony. Możliwe do wyboru parametry zależą od rodzaju aparatu słuchowego.

Teraz możesz przeprowadzić nowe dopasowanie lub przenieść ustawienia z wybranych aparatów źródłowych.

Symulacja połączenia aparatu z Genie 2

- W etapie **Witaj** kliknij przycisk **SYMULUJ** znajdujący się w dolnej części ekranu. Przejdiesz do etapu **Wybór**, z którego możesz ręcznie wybrać aparat lub aparaty, których połączenie chcesz symulować, w tym ich rodzinę, model i funkcje.

Przeniesienie ustawień

Narzędzie to umożliwia przeniesienie ustawień z sesji dopasowania do nowo wybranych aparatów słuchowych, nawet jeśli aparat źródłowy i docelowy należą do innych rodzin.

Narzędzie Przeniesienie ustawień uruchamia się automatycznie po połączeniu lub wybraniu aparatów słuchowych innych niż używane podczas aktualnej sesji.

Aby ręcznie uruchomić Przeniesienie ustawień, na pasku menu kliknij **Narzędzia**, a następnie **Przeniesienie ustawień**.

Programy i ustawienia, które nie są dostępne w aparacie docelowym, nie są przenoszone. Jeżeli pewnych ustawień nie można przenieść prawidłowo, w ich miejsce zastosowane zostaną ustawienia domyślne lub przeliczone.

Narzędzie to przenosi standardowe wnoszone wzmocnienie ze źródłowego aparatu słuchowego – tak dokładnie, jak to możliwe, biorąc pod uwagę ograniczenia docelowego aparatu słuchowego – i dostosowuje je do nowych parametrów akustyki.

Po przeniesieniu ustawień możesz wydrukować raport opisujący, które ustawienia zostały przeniesione.

Uwaga

Jeśli chcesz wygenerować raport, pamiętaj, że należy to zrobić przed zakończeniem sesji, ponieważ po zamknięciu sesji raport nie jest dostępny.

Etap Wybór

W etapie **Wybór** wybierasz rodzinę, modele, funkcje i poziom dopasowania aparatu słuchowego. Ten etap zawiera także sekcję **Stan połączenia**.

Ekran **Wybór aparatów** jest ekranem początkowym w etapie **Wybór**. Możesz połączyć aparaty słuchowe lub kontynuować w trybie symulacji.

W sekcji **Status połączenia** kolor paska połączenia wskazuje, czy aparat jest:

- niepołączony – szary.
- połączony, a ustawienia są zaprogramowane i zapisane w aparacie – zielony.

Narzędzia

W etapie **Wybór** w pasku zadań dostępne są następujące narzędzia:

• Personalizacja

To narzędzie pomaga dostosować ustawienia dopasowania do potrzeb danego pacjenta. Zaleca się korzystanie z personalizacji podczas pierwszej sesji dopasowania lub gdy zmieni się poziom doświadczenia użytkownika.

Wybory dokonane w narzędziu **Personalizacja** będą mieć wpływ na zalecenia tylko w przypadku niektórych rodzin aparatów, na przykład Oticon Opn, Oticon Opn S i Oticon More.

• Akustyka

To narzędzie pomaga wybrać parametry akustyki, np.: wkładkę/nasadkę, dźwiękówód i wentylację. Genie 2 zastosuje wzmocnienie zgodnie z parametrami akustyki. Wyświetlane opcje zależą od modelu aparatu.

Jeśli nie wybierzesz żadnych parametrów akustyki, przed opuszczeniem etapu **Wybór** zostaniesz poproszony o zweryfikowania ustawień domyślnych.

Narzędzie to jest dostępne również w etapie **Dopasowanie**.

- **Dane audiometryczne**

Zakładka **Dane audiometryczne** zawiera trzy narzędzia: Audiogram, RECD (Real Ear to Coupler Difference) i REUG (Real Ear Unaided Gain). Pomaga w sprawdzaniu i uaktualnianiu parametrów audiometrycznych, aby zapewnić odpowiednie zalecenie dotyczące wzmocnienia. Jest to szczególnie ważne w przypadku dopasowania aparatów słuchowych niemowlętom i dzieciom.

- **Audiogram**

Możesz użyć tego narzędzia, aby określić metodę pomiaru, przetwornik i jednostkę pomiaru stosowaną dla audiogramu.

- **RECD (Real Ear to Coupler Difference)**

Narzędzie RECD jest przydatne podczas dopasowywania aparatów dzieciom i użytkownikom, u których przeprowadzenie badania sprawia trudności. Podczas pomiaru RECD ilość czasu i stopień współpracy wymagany od użytkownika są znacznie mniejsze w porównaniu z innymi pomiarami REM. Możesz zaimportować pomiar RECD z NOAH lub wpisać go ręcznie.

- **REUG (Real Ear Unaided Gain)**

Narzędzie REUG mierzy charakterystykę przewodu słuchowego, pozwalając na bardziej precyzyjne dopasowanie aparatu do indywidualnych parametrów przewodu słuchowego pacjenta. Możesz zaimportować pomiar REUG z NOAH lub wpisać go ręcznie.

- **Narzędzia do aktualizowania firmware**

Pomagają aktualizować firmware aparatów słuchowych i akcesoriów.

- **Program aktualizujący aparat**

Możesz tu znaleźć informacje o wersji firmware, nowościach w aktualizacji oraz informacje o procesie aktualizacji.

W zależności od rodziny aparatów słuchowych aktualizacja firmware może być przeprowadzana bezprzewodowo.

- **Program aktualizujący akcesoria**

Możesz tu znaleźć informacje o numerze seryjnym akcesorium, aktualnej wersji firmware oraz dostępnej wersji i statusie firmware.

Etap Dopasowanie

W tym etapie, w zakładce **Precyzyjne dostrojenie**, możesz dostosować wzmocnienie i zastosować szeroki zakres narzędzi do dopasowania dostępnych w pasku zadań.

Jeżeli konieczne jest dostosowanie wzmocnienia, przed dostosowaniem ustawień poszczególnych regulatorów rozważ użycie **Menedżera adaptacji**, zanim wykonasz dokładne dostrojenie poszczególnych pasm częstotliwości.

Narzędzia

W etapie **Dopasowanie** w pasku zadań znajdują się następujące narzędzia:

- **Precyzyjne dostrojenie**

To narzędzie umożliwia dostosowanie regulatorów wzmocnienia na różnych poziomach wyjściowych oraz etapach menedżera adaptacji.

- **Analizator sprzężenia**

To narzędzie umożliwia analizę ścieżki sprzężenia i wprowadzenie wartości granicy sprzężenia w aparatach.

- **REM AutoFit**

Narzędzie umożliwia automatyczne i ręczne dostosowanie ustawień aparatów słuchowych do wartości docelowych za pomocą kompatybilnego systemu REM.

- **REM**

Kiedy korzystasz z narzędzia REM, oprogramowanie do dopasowania automatycznie ustawia aparaty słuchowe w trybie pomiaru, by można było ich używać z urządzeniem do pomiaru ucha rzeczywistego.

Menedżer adaptacji jest ustawiony na poziom 3; można wybrać ustawienia funkcji do pomiaru za pomocą sygnału mowy lub szumu.

- **MoreSound Intelligence™**

To narzędzie sprawia, że dźwięk jest wyraźniejszy i w razie potrzeby skutecznie wytlumia hałas, aby dźwięki mające znaczenie były wyodrębnione spośród dźwięków otoczenia. Funkcja ta jest dostępna w aparatach z rodziny Oticon More.

- **OpenSound Navigator**

To narzędzie przetwarza dźwięk w różnych środowiskach akustycznych – od prostych do złożonych. Funkcja jest dostępna w aparatach Oticon Opn, Opn S, Opn Play oraz w Oticon Xceed i Xceed Play.

- **Pomoc w hałasie**

To narzędzie pozwala dostosować redukcję hałasu i kierunkowość w aparatach słuchowych Oticon. Jest dostępne w aparatach Oticon Siya i Oticon Ruby.

- **Menedżer programów**

To narzędzie umożliwia dodawanie, zmienianie i usuwanie programów. W aparacie możesz ustawić maksymalnie cztery programy.

- **Akustyka**

Aby dowiedzieć się więcej, przeczytaj informacje o **Narzędziach** w etapie **Wybór**.

- **Więcej narzędzi**

- **Automatyczny menadżer adaptacji**

Trzystopniowy proces, który ma pomóc pacjentowi przyzwyczajać się stopniowo do pełnego wzmocnienia aparatu. Dostępny jest również ręczny menadżer adaptacji, który może być regulowany podczas wizyt kontrolnych.

- **Automatyki**

To narzędzie pozwala kontrolować funkcje automatyczne, takie jak Redukcja nagłych głośnych dźwięków, Przestrzenne zarządzanie hałasem, Obuuszna szerokopasmowość, Regulator Silencer oraz Zarządzanie sprzężeniem.

- **Tinnitus**

W tym narzędziu możesz włączyć i dostosować funkcję Tinnitus SoundSupport (przeczytaj rozdział **Tinnitus SoundSupport** w niniejszej broszurze).

- **Speech Rescue / Speech Rescue LX™**

To narzędzie umożliwia włączenie i dostosowanie obniżania częstotliwości.

- **Rejestr danych**

To narzędzie przedstawia statystyki dotyczące używania aparatów słuchowych przez danego użytkownika.

- **Audiometria in situ**

To narzędzie pozwala wykonać pomiar słuchu użytkownika za pomocą aparatów słuchowych.

Narzędzie Audiometria in situ

Audiometria in situ pozwala przeprowadzić pomiar słuchu (ustalić próg słyszenia) pacjenta za pomocą aparatów słuchowych.

Oznacza to, że można przeprowadzić dokładne dostrojenie, tak aby dopasowanie było charakterystyczne dla ucha, uwzględniając rodzaj aparatu i parametry akustyki.

Zanim otworzysz narzędzie Audiometria in situ, upewnij się, że aparat użytkownika jest połączony z Genie 2.

Otwieranie narzędzia Audiometria in situ

- W etapie **Dopasowanie** w panelu zadań w części **Więcej narzędzi** kliknij **Audiometria in situ**.

Regulatory dźwięku - zmiana wyświetlanego poziomu i częstotliwości

1. W narzędziu Audiometria in situ na wykresie audiogramu standardowy audiogram przedstawiony jest jako szara krzywa. Na klawiaturze naciskaj strzałki **w górę** lub **w dół**, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom prezentowanego sygnału.

Możesz też obrócić pokrętkę myszy, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom sygnału.

2. Na klawiaturze naciśnij przycisk **prawej** lub **lewej** strzałki, aby przełączać między częstotliwościami.
Lub: za pomocą myszki kliknij wykres, aby wybrać częstotliwość i odpowiednio obrócić pokrętkę myszy.

Talk over (Mów do pacjenta) - do komunikacji z pacjentem lub przekazywania instrukcji w trakcie audiometrii

- Aby włączyć funkcję mówienia do pacjenta, w narzędziu Audiometria in situ kliknij znajdującą się na środku ekranu ikonę Talk over ☺.

Aby wyłączyć funkcję, kliknij przycisk ponownie.

Ikona Talk over jest domyślnie wyłączona. Wzmocnienie dla funkcji Talk over jest oparte na standardowym audiogramie; jeżeli nie ma audiogramu, wzmocnienie nie będzie zastosowane.

Odtwarzaj ton - odtwarzanie tonu w aparacie słuchowym

- Na środkowym pasku kliknij przycisk Odtwarzaj ton. Ton jest odtwarzany w aparacie słuchowym tak długo, jak długo przytrzymujesz przycisk myszy.
 - Aby zmienić rodzaj tonu, w polu na dole ekranu po lewej stronie pod Rodzaj tonu wybierz Ciągły lub Pulsujący.

Użyty audiogram - wybieranie rodzaju audiogramu

- Aby zmienić rodzaj stosowanego audiogramu, w polu na dole ekranu po prawej stronie pod Użyty audiogram wybierz **Użyj standardowego audiogramu** lub **Użyj audiogramu in-situ** dla zmierzonej strony (stron).

Tinnitus SoundSupport

Funkcja Tinnitus SoundSupport to narzędzie generujące dźwięki, które można stosować w programie terapii szumów usznych, aby pomóc użytkownikom cierpiącym na szumy uszne.

Możesz wybierać i zmieniać dźwięki, aby dostosować je do preferencji użytkownika. Narzędzie to jest dostępne we wszystkich programach z wyjątkiem programu telefonicznego i cewki telefonicznej.

Włączanie lub wyłączanie Tinnitus SoundSupport

1. W etapie **Dopasowanie** w panelu zadań pod grupą **Więcej narzędzi** kliknij **Tinnitus**.
2. Na dolnym pasku po prawej stronie ekranu kliknij przycisk **WŁĄCZ** lub **WYŁĄCZ**.

Sprawdź, czy aparat słuchowy jest połączony i czy ma funkcję Tinnitus SoundSupport. Jeżeli w panelu zadań nie widzisz opcji Tinnitus, możliwe, że aparat jej nie obsługuje.

Etap Koniec

Etap **Koniec** jest ostatnim etapem procesu dopasowania.

W tym etapie możesz połączyć akcesoria z aparatami, wyświetlić wszystkie informacje o aktualnym dopasowaniu, zakończyć programowanie aparatu oraz zapisać ustawienia i zamknąć Genie 2.

Narzędzia

Poniżej znajduje się lista narzędzi dostępnych w Panelu zadań:

- **Zapisz i wyjdź:** Tu możesz wyświetlić funkcje i ustawienia połączonych aparatów słuchowych, zapisać ustawienia i zamknąć Genie 2.
- **Przyciski i wskaźniki:** To narzędzie umożliwia zdefiniowanie obsługi przycisku, regulacji głośności, ustawień sygnału dźwiękowego i wskaźnika LED.
- **Akumulatory:** To narzędzie wyświetla aktualny poziom naładowania i stan akumulatora oraz instrukcję wymiany akumulatora. Jest widoczne tylko wtedy, gdy dopasowywany aparat słuchowy jest aparatem ładowalnym.
- **Akcesoria:** Możesz zarządzać akcesoriami takimi jak smartfon, ConnectClip, adapter TV, EduMic, pilot i DAI/FM.
- **Generuj raport:** Możesz wydrukować, zapisać lub wysłać drogą mailową raporty - w zależności od potrzeb swoich i użytkownika.

Zapisywanie ustawień i kończenie sesji dopasowania

1. W etapie **Koniec** kliknij przycisk **Zapisz i zamknij**.
 - Jeżeli Genie 2 pracuje z samodzielną bazą danych, kliknij przycisk **Zapisz i przejdź do etapu Pacjenta**.

Zostaną teraz przedstawione opcje zapisania w NOAH lub w samodzielnej bazie danych. Odznacz pola wyboru, aby usunąć wszystkie zmiany wprowadzone od czasu ostatnio zapisanych ustawień.

Uwaga

Nie można usunąć zmian, jeżeli istnieje sprzeczność między ustawieniami aparatu słuchowego i ustawieniami Genie 2.

Opcjonalnie, jeżeli chcesz dodać komentarz dotyczący sesji, w oknie dialogowym **Zapisz ustawienia** w polu **Komentarz do sesji** wpisz swój komentarz lub uwagę. Komentarz pojawi się w NOAH i na listach sesji Genie 2 pracującego z samodzielną bazą danych.

2. Po zakończeniu kliknij **OK**.

Tryb zabezpieczenia akumulatora

Ustawienie trybu zabezpieczenia akumulatora pozwala zachować żywotność akumulatora w ładowalnych aparatach słuchowych. Tryb ten włącza się przed wysłaniem aparatu do serwisu lub na czas przechowywania.

Aby przejść do narzędzia Tryb zabezpieczenia akumulatora, w górnym menu kliknij **Narzędzia**, a następnie kliknij **Tryb zabezpieczenia akumulatora**.

Uwaga

Tryb zabezpieczenia akumulatora jest dostępny w aparatach z rodziny Oticon More™.

Oticon RemoteCare™

Oticon RemoteCare umożliwia komunikację z pacjentem i wprowadzanie regulacji w aparacie słuchowym/aparatach słuchowych pacjenta na odległość w czasie rzeczywistym.

Jeżeli nie możesz wprowadzić zmian zdalnie, konieczna będzie wizyta pacjenta w gabinecie protetycznym.

Z Oticon RemoteCare można korzystać, gdy w bazie danych jest prawidłowo wykonany i aktualny audiogram.

W wyjątkowych okolicznościach możesz nie móc przeprowadzić oceny słuchu osobiście.

W takim przypadku zaleca się użycie zatwierdzonego zdalnego urządzenia diagnostycznego. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

Wymagania systemowe - protetyk słuchu

- Internet Explorer 11.
- Wbudowana kamera internetowa lub kamera zewnętrzna.
- Mikrofon i głośniki lub zestaw słuchawkowy.
- Konto RemoteCare. Aby zarejestrować się i otrzymać konto, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem Oticon.
- Upewnij się, że masz stabilne połączenie internetowe, odpowiednie zarówno do przesyłania dźwięku, jak i obrazu, o zalecanej minimalnej prędkości 1/1 Mbit/s (sprawdź u swojego dostawcy).

Wymagania systemowe - użytkownik

- Aparaty słuchowe Oticon More™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Opn™, Oticon Xceed, Oticon Xceed Play, Oticon Ruby lub Oticon Siya - sparowane ze smartfonem/tabletem.

- Kompatybilny telefon lub tablet z systemem Apple lub Android. Wykaz kompatybilnych urządzeń znajdziesz tu:

www.oticon.global/compatibility

Stabilne połączenie internetowe, odpowiednie zarówno do przesyłania dźwięku, jak i obrazu, o zalecanej minimalnej prędkości 1/1 Mbit/s.

- Konto e-mail.

Włączanie Oticon RemoteCare

Aby korzystać z RemoteCare, należy najpierw utworzyć konto, a następnie uruchomić RemoteCare bezpośrednio z programu Genie 2.


WAŻNA INFORMACJA

Protetyk słuchu jest odpowiedzialny za uzyskanie licencji niezbędnej do korzystania z Oticon Remote Care do pracy z pacjentami. Oticon nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Tworzenie konta

Aby utworzyć konto, otwórz e-maila z zaproszeniem do Oticon RemoteCare wysłany przez lokalnego przedstawiciela i postępuj zgodnie z instrukcjami.

Uruchamianie RemoteCare

1. W Genie 2 w panelu zadań w lewym dolnym rogu kliknij przycisk RemoteCare. 
2. W oknie dialogowym **RemoteCare** w polu **Adres e-mail** podaj swój adres e-mail, a w polu **Hasło** podaj swoje hasło.
3. Kliknij **Zaloguj się**.
4. W oknie dialogowym **Tinnitus SoundSupport** wybierz pole wyboru, informujące o tym, że Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczone do dopasowania w trakcie RemoteCare.
5. Kliknij **Dalej**.
6. W oknie dialogowym **Połącz się z pacjentem**, które się pojawi, podaj adres e-mail użytkownika, z którym chcesz się połączyć, i kliknij **Dalej**.

Logowanie i rozpoczęcie wizyty






Uwaga

Rozpoczęcie wizyty możliwe jest tylko wtedy, gdy użytkownik już rozpoczął wizytę i czeka, aby protetyk słuchu dołączył do sesji.

1. Aby nawiązać łączność z użytkownikiem, w oknie dialogowym **Poczekalnia** kliknij przycisk **Rozpocznij wizytę**.
2. Aby połączyć się zdalnie z aparatami słuchowymi, w oknie komunikatora kliknij przycisk **POŁĄCZ**.
3. Jeżeli oprogramowanie do dopasowania rozpoznało aparat, w oknie dialogowym **Stan połączenia bezprzewodowego** powinny być widoczne wykryte aparaty.
4. Kliknij **OK**.

Komunikator RemoteCare


Komunikator RemoteCare jest interfejsem używanym do komunikowania się z użytkownikiem. Umożliwia komunikację z użytkownikiem za pomocą wiadomości tekstowych, dźwięku i wideo. Poniższe ikony opisują okno komunikatora.


- Ikona  włącza lub wyłącza kamerę.
- Ikona  wycisza mikrofon lub wyłącza wyciszenie.
- Ikona  ukrywa okno dialogowe czatu.
- Ikona  odświeża przesyłanie strumieniowe wideo.
- Ikona  wysła ustawienia dopasowania do aparatów słuchowych.

Przeprowadzenie dopasowania, wysłanie ustawień i zapisywanie

1. W etapie **Dopasowanie**, jeśli to potrzebne, dopasuj aparat/aparaty słuchowe w normalny sposób.

Pamiętaj, że podczas sesji zdalnego dopasowania nie wszystkie opcje są dostępne.

2. Gdy zakończysz zmienianie ustawień aparatu/aparatów, musisz wysłać nowe ustawienia do aparatu/aparatów. W tym celu w oknie komunikatora RemoteCare kliknij przycisk **Wyślij**. 

Zaleca się kliknąć przycisk **Wyślij**  za każdym razem po wprowadzeniu zmiany w ustawieniach aparatu słuchowego, aby zmiany dotarły do aparatów użytkownika w czasie rzeczywistym oraz aby zabezpieczyć się na wypadek nagłej utraty połączenia.

3. Aby zapisać i zakończyć sesję, przejdź do etapu **Koniec** i kliknij przycisk **Zapisz i wyjdź**. Jeżeli Genie 2 pracuje z samodzielną bazą danych, ten przycisk może nazywać się **Zapisz i przejdź do etapu Pacjent**.

Kliknięcie przycisku **Zapisz i zamknij** powoduje zakończenie sesji RemoteCare z użytkownikiem.

Ostrzeżenia

Zanim zaczniesz używać oprogramowania do dopasowania, zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, aby korzystać z niego bezpiecznie i prawidłowo. W przypadku niewłaściwego działania lub poważnych incydentów podczas lub na skutek używania oprogramowania do dopasowania należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem. Poważne incydenty należy także zgłaszać odpowiednim instytucjom krajowym.

Ogólne środki ostrożności

Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby przeczytać informacje dotyczące przeznaczenia oprogramowania do dopasowania w rozdziale **Wstęp** niniejszej broszury. W przypadku dopasowywania aparatu słuchowego z funkcją Tinnitus SoundSupport zapoznaj się z ryzykiem związanym z poziomem dopasowania funkcji Tinnitus SoundSupport oraz informacjami o zalecanym czasie korzystania.

Połączenie

Ważne jest, by połączenie aparatu słuchowego (za pomocą przewodu lub bezprzewodowe) nie zostało utracone oraz by błędy połączenia nie przerwały procesu dopasowania.

Ryzyko zadławienia się

Ze względów bezpieczeństwa należy zachować ostrożność podczas dopasowywania aparatów słuchowych dzieciom poniżej 36. miesiąca życia. Aparaty słuchowe dla dzieci w wieku poniżej trzech lat zawsze muszą mieć zamontowaną komorę baterii z zabezpieczeniem przed otwarciem. Ze względów bezpieczeństwa w przypadku dzieci poniżej 36. miesiąca życia zawsze należy dopasować aparat słuchowy z indywidualną wkładką uszną.

Firmware

Należy upewnić się, że podczas uaktualniania firmware aparatu słuchowego pacjent nie ma aparatu(-ów) założonego na ucho, ponieważ po uaktualnieniu w aparacie zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

Nie należy zwracać aparatu słuchowego użytkownikowi przed przywróceniem ustawień użytkownika oraz upewnieniem się, że numer seryjny połączonego aparatu jest taki sam, jak numer aparatu pacjenta zapisany w bazie danych.

Zawsze należy zwrócić uwagę na wersję firmware aparatu słuchowego przed i po aktualizacji firmware oraz sprawdzić, czy wersja firmware urządzenia programującego jest zgodna z wersją firmware oprogramowania do dopasowania.

Podczas uaktualniania firmware należy unikać przerw i błędów połączenia aparatu słuchowego lub akcesorium do łączności.

System REM

Należy zwrócić uwagę na wszelkie komunikaty o błędach generowane przez system REM na skutek przesłania do systemu REM niepoprawnych lub przypadkowych danych.

Szумы uszne (Tinnitus)

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze poinformować pacjenta o ograniczeniu czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport, aby zapewnić bezpieczny poziom słyszenia i zapobiec urazowi akustycznemu. Należy pamiętać, że funkcja Tinnitus SoundSupport może wytwarzać dźwięki o wysokim poziomie ciśnienia akustycznego.

Należy zapisać zalecane limity czasu korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport wskazane w oprogramowaniu do dopasowania. W wydrukowanym raporcie i w instrukcji obsługi aparatu słuchowego należy zawsze wpisać maksymalny czas używania tej funkcji w ciągu doby. Tinnitus SoundSupport nie jest przeznaczony dla użytkowników poniżej 18 roku życia.

Aparat Power

Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyboru, dopasowania i używania aparatu słuchowego, w którym maksymalne ciśnienie dźwięku przekracza 132 dB SPL (IEC 6038-4), ponieważ istnieje ryzyko dalszej utraty słuchu przez użytkownika aparatu.

Przeniesienie ustawień

Należy upewnić się, że podczas przenoszenia ustawień pacjent nie ma założonych aparatów słuchowych.

Audiometria in situ

Audiometrii in situ nie należy używać do celów diagnostycznych. Należy pamiętać, by przed przeprowadzeniem audiometrii in situ dodać audiogram w NOAH lub w etapie Pacjent w Genie 2.

Przed przeprowadzeniem audiometrii in situ należy usunąć wszelkie wyniki REM AutoFit. Audiometrię in situ należy przeprowadzać w cichym pomieszczeniu.

Wyłączenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje używania tego oprogramowania do dopasowania niezgodnie z przeznaczeniem lub wbrew ostrzeżeniu.

Informacje techniczne



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dania

2020

Deklaracja zgodności jest dostępna
w siedzibie głównej.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dania
www.oticon.global/doc

CE 0123



Utylizacja sprzętu
elektronicznego musi
być zgodna z lokalnymi
przepisami.

Opis symboli użytych w tej instrukcji



Ostrzeżenia

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać tekst oznaczony znakiem ostrzegawczym.



Producent

Urządzenie zostało wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres znajdują się obok symbolu. Wskazuje producenta urządzenia medycznego, zgodnie z Rozporządzeniami unijnymi (UE): 2017/745 i 2017/746.



Znak CE

Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi wymaganymi rozporządzeniami i dyrektywami UE.
Czterocyfrowy kod to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej.



Urządzenie medyczne

To urządzenie jest urządzeniem medycznym.



Odpady elektroniczne (WEEE)

Aparaty słuchowe, akcesoria lub baterie należy oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.
Użytkownicy aparatów słuchowych mogą także zwrócić odpady elektroniczne do protetyka słuchu w celu utylizacji. Sprzęt elektroniczny objęty Dyrektywą 2012/19/UE w sprawie odpadów i sprzętu elektrycznego (WEEE).

GTIN

Globalny numer jednostki handlowej

Unikatowy w skali międzynarodowej 14-cyfrowy kod służący do identyfikacji zarówno sprzętu medycznego jak i oprogramowania tego sprzętu.

Opis dodatkowych symboli użytych na etykietach



Numer katalogowy

Wskazuje numer katalogowy nadany przez producenta, aby możliwe było zidentyfikowanie urządzenia medycznego.



Należy zapoznać się z elektroniczną instrukcją obsługi

Oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z elektroniczną instrukcją obsługi.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi

Oznacza, że użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi.

